

VLZ-SERIES

6-ZONE VARIO-LINE

RCS[®]
AUDIO-SYSTEMS

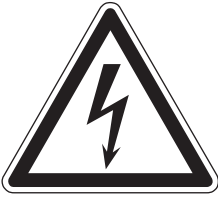
VLZ-6120 A
VLZ-6240 A
VLZ-6360 A
VLZ-6480 A
VLZ-6600 A



OPERATING INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

- ENGLISH
- DEUTSCH

CAUTION / ACHTUNG



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVISING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN GEHÄUSEABDECKUNG ODER RÜCKSEITE NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTEM PERSONAL.



INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transport. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport.

Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer.

SAFETY INSTRUCTION

Please read all safety instructions before operating the Device.

1. Installation according to the following guidelines:

- Install the device always on a flat and even surface.
- The device should not be exposed to damp or wet surroundings. Please keep away from water.
- Please avoid using the device near heat sources, such as radiators or other devices which produce heat.
- To install the device in a 19" rack please note that the appliance should be situated, that the location or position does not interfere with an adequate ventilation.

2. Keep in mind the following when connecting the device:

- Connect the amplifier after reading the manuals.
- To prevent electric shock, do not open top cover.
- Connect only to 230 V and 24 V Emergency power (DC).

AUSPACKEN UND KONTROLLE DES PRODUKTS

Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort auf evtl. Transportschäden. Jedes RCS Produkt wird vor dem Verpacken sorgfältig überprüft und in einem speziell dafür vorgesehenen Karton geliefert.

Alle Transportschäden müssen sofort bei der Transportfirma reklamiert werden!

Rücksendung: Wenn es nötig sein sollte ein defektes Gerät zurückzusenden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Bitte versenden sie alle Rücksendungen in der Originalverpackung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

1. Installation nach folgenden Richtlinien:

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene und stabile Unterfläche.
- Wählen Sie eine trockene Umgebung und vermeiden Sie Aufstellungsorte mit geringer Luftzufuhr.
- Vermeiden Sie die direkte Nähe zu Heizungen und anderen Hitzequellen.
- Bei Einbau in einen 19" Gestellschrank ordnen Sie die Geräte so an, daß eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird.

2. Bitte beachten Sie folgendes, wenn Sie das Gerät anschließen:

- Um Bedienfehler zu vermeiden, lesen Sie bitte zuerst die Anleitung sorgfältig.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, ohne vorher den Netzstecker zu ziehen.
- Schließen Sie das Gerät nur an 230 V Netzspannung und an die 24 V Notstromversorgung (DC).



Electromagnetic compatibility and low-voltage guidelines: RCS leaves all devices and products, which are subject to the CE guidelines by certified test laboratories test. By the fact it is guaranteed that you may sell our devices in Germany and in the European Union domestic market without additional checks.

Elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinien: RCS läßt alle Geräte und Produkte, die den CE-Richtlinien unterliegen durch zertifizierte Prüflabors testen. Dadurch ist sichergestellt, dass Sie unsere Geräte in Deutschland und im EU-Binnenmarkt ohne zusätzliche Prüfungen verkaufen dürfen.

CONTENTS / INHALT

VLZ-6120 A / VLZ-6240 A / VLZ-6360 A / VLZ-6480 A / VLZ-6600 A

GENERAL REFERENCES / ALLGEMEINE HINWEISE	2
FEATURES / HAUPTMERKMALE	4
MOUNTING & COOLING / MONTAGE & KÜHLUNG	5
VLZ-SERIES FRONT PANEL / FRONTANSICHT	6-7
VLZ-SERIES REAR VIEW / RÜCKANSICHT	8-10
INSTALLATION OF ADDITIONAL MODULES / EINBAU VON ZUSATZMODULEN	11
FD-21 PILOTTONE-MODULE / PILOTTON-MODUL	12
FM-30 ERROR MONITORING MODULE / FEHLER MONITORING-MODUL	14
FS-40 FREQUENCY SHIFT-MODULE / FREQUENZSHIFTER-MODUL	15
VLZ-SERIES SAMPLE APPLICATIONS / ANWENDUNGSBEISPIELE	16, 17
VLZ-SERIES PRIORITY FUNCTIONS / PRIORITÄTS FUNKTIONEN	18
VLM-106/206 MICROPHONE DESK / MICROPHON-SPRECHSTELLE	19, 20
VLM-100 MICROPHONE DESK / MICROPHON-SPRECHSTELLE	20
VLZ-SERIES SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN	21
VLZ-SERIES BLOCK DIAGRAM / BLOCKSCHALTBIOD	22
NOTES / NOTIZEN	23

MAIN FEATURES

- Automatic variable speed fan
- Over current protection
- Over heating protection
- Load short circuit protection
- Built in I.P.F. (Low pass filter) circuit
- Output led indicator
- 6 Zone speaker output or all call
- Speaker attenuator per channel by 6 step

FURTHER FEATURES

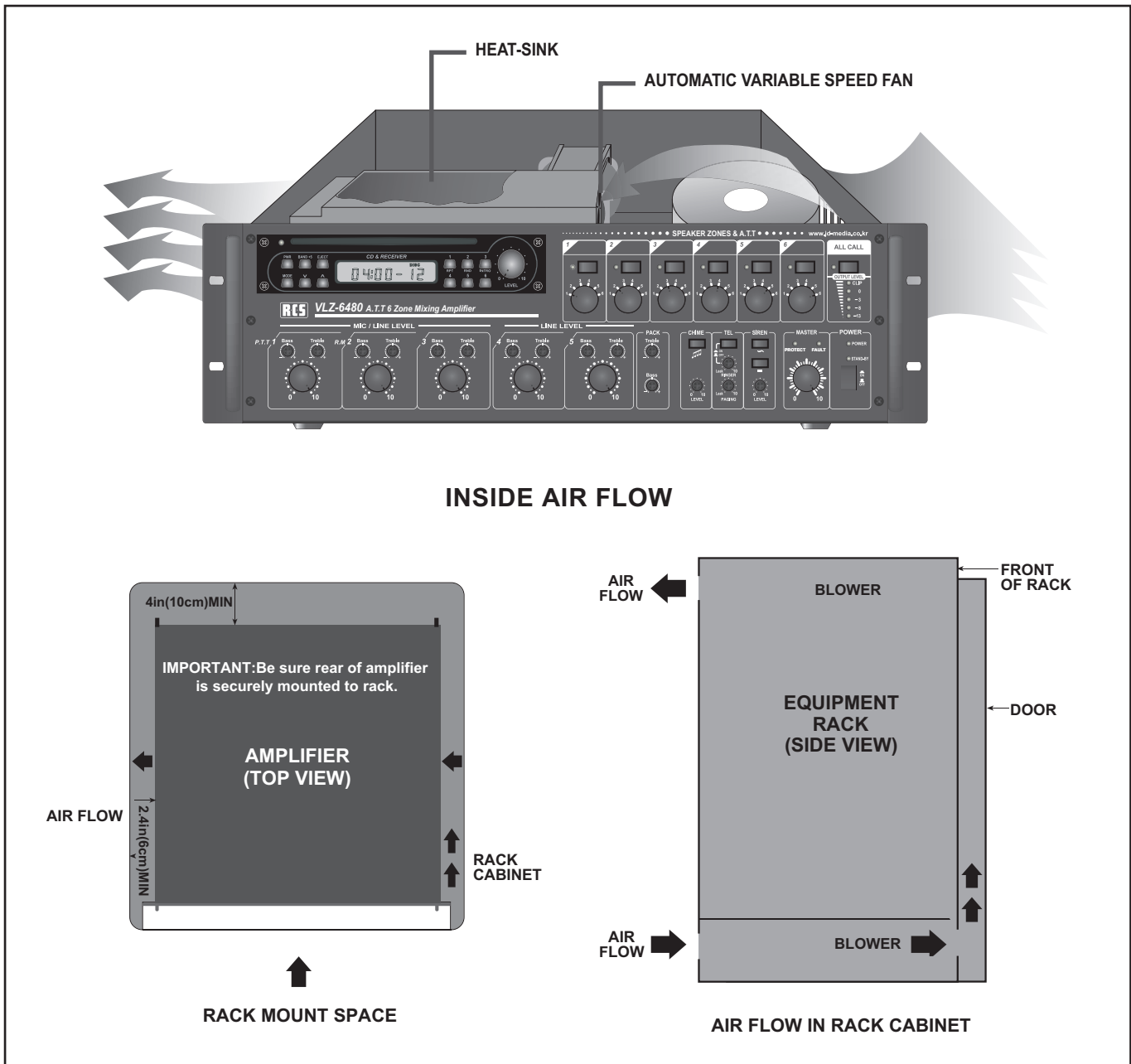
- Input gain volume control per microphone
- Selective phantom power per microphone
- Din connector for P.T.T. Microphone (VLM-100) input
- Rca jack for LINE 4, 5 input
- Rca jack for RECording output
- Connect for PRE-OUT/external AMP IN
- Equalizer per input channel
- Telephone PAGING and NIGHT RINGER
- 2- Or 4-tone chime
(switchable with jumper ms 1)
- Siren switachble to alarm tone
- Optional module connection
(CR-10, TP-10, CP-10, DM-10, CDP-10 M, CDR-10 RDS)
- Remote control for POWER ON/OFF
- SOFT START for battery power supply delay
- Remote control system by RJ45 connector
 1. Digital message
 2. Chime
 3. Connection with up to 3 VLM-106/206 simultaneously
- Auto alert announcement and AUTO POWER "ON"
Connecting to digital message (DM-10)
(Message first priority connecting with fire alarm)
- Mic 1, 2, 3 priority selector switch

HAUPTMERKMALE

- Automatische Anpassung der Lüftergeschwindigkeit
- Kurzschlußschutz
- Überhitzschutz
- Leerlaufschutz
- Low Pass Filter
- Ausgang LED- Pegel Anzeige
- 6 Lautsprecherkreise und Summe
- Lautstärkereglung pro Kreis in 6 Stufen

WEITERE MERKMALE

- MIC-Eingänge mit Gain-Regler (Combo-Buchsen)
- Wahlweise Phantom-Power
- 7-pol DIN-Buchse für P.T.T. Microphon (VLM-100)
- Cinch-Buchsen für LINE-Eingänge 4,5
- Cinch-Buchse für REC Output, unsymm., 0 db
- PRE-OUT und AMP IN Klinkenbuchsen, 6,3 mm
- Für jeden Eingang Bass und Höhenregelung
- TEL-IN für PAGING IN und NIGHT RINGER
- Elektronischer 2- oder 4-Klanggong
(umstellbar mit Jumper MS 1 unter Leerblende)
- Sirene umschaltbar auf Alarmton
- Leerfeld für optionale Tonträgermodule
(CR-10, TP-10, CP-10, DM-10, CDP-10 M, CDR-10 RDS)
- Fernbedienung für POWER "ON/OFF"
- SOFT START
- Fernsteuerung über digitale Schnittstelle RJ45
 1. Digitales Textmodul (Option)
 2. Vorgong
 3. Verbindung von mehreren VLM-106/206 gleichzeitig
- AUTO POWER "ON" und automatische Alarmdurchsage
über digitales Textmodul DM-10
(Priorität von Durchsage und Feueralarm möglich)
- Schalter für Priorität von MIC-1, 2 und 3



MOUNTING

Amplifier racking size for VLZ-series are designed for standard 19" rack mounting with additional left, right bracket. Please pay close attention to the cooling requirements.

COOLING

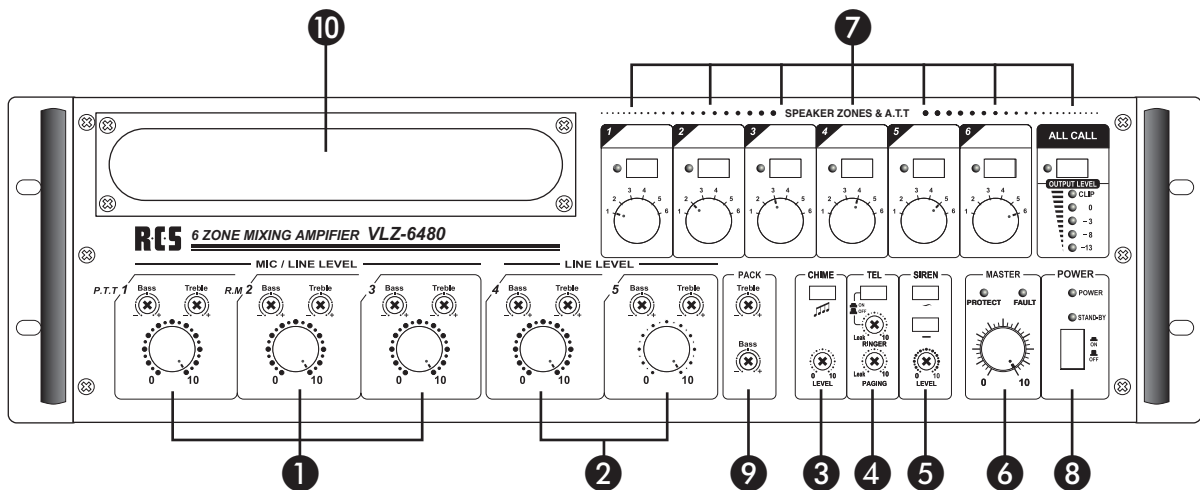
Never block the air vents in the sides makes enough space line 44 mm of the amplifier the following is figure of air-flow. Check inside temperature of rack system so as not to be more than 40°C for the stable operating in any case, we recommend you to install cooling fan additionally on the rear panel of rack cabinet.

MONTAGE

Die Verstärker der VLZ-Serie sind mit seitlichen Befestigungswinkeln für den Einbau in 19" Gestelle geeignet. Achten sie aber darauf die Kühlöffnungen nicht zu verdecken.

KÜHLUNG

Blockieren sie nie die Luftöffnungen an den Seiten (min. 44 mm Raum), um einen optimalen Kühlluftfluß zu gewährleisten. Falls sie die Verstärker in ein 19"-Rack einbauen und immer mit höchster Leistung arbeiten, sollte gegebenenfalls in das Rack ebenfalls ein entsprechender Lüfter eingebaut werden.



FRONT PANEL VLZ-SERIES

1. MIC / LINE LEVEL

Control: P.T.T 1 Volume / EQ Control

P.T.T 1 volume control / EQ control let you adjust input 1 level and P.T.T remote (VLM-100) level. BASS and TREBLE CONTROLS make you adjusted equalizer so as to suit for surrounding usually, first, position adjusted should be set at "0" of LED indicator with two o'clock of MASTER volume. Second, you can increase input volume to the position "0" of LED indicator.

IMPORTANT NOTE: In case the priority function is activated, if you supply signal to MIC/LINE 1, then, all signals including LINE 4, 5, PAGING RINGER and module signals will be closed, set Jumper MS 2 on the FRONT PCB to "SLAVE".

But if you select switch of remote controller to "SLAVE", signal of remote control will be cut-off.

Control: R.M. 2 / EQ Control

Remote 2 volume control / EQ control let you adjust input 2 level and remote controller (VLM-106/206) level. This always in connection with "MASTER" controller. Bass and treble controls make you adjusted equalizer.

IMPORTANT NOTE: In case the priority function is activated, if you supply signal to MIC/LINE 2, then, all signals including LINE 4, 5, PAGING RINGER and module signals (except DM-10) will be closed, set Jumper MS 2 on the FRONT PCB to "SLAVE".

Control: 3 Volume / EQ Control

3 volume control / EQ control let you adjust input 3 level. Bass and treble controls make you adjusted sound's color so as to suit for surrounding.

IMPORTANT NOTE: In case the priority function is activated, supply signal to MIC/LINE 3, then, all signals will be closed, set Jumper MS 2 on the FRONT PCB to "SLAVE".

2. LINE LEVEL

LINE level volume control makes you adjusted line input level and bass & treble make you adjust sound color.

FRONTANSICHT VLZ-SERIE

1. MIC / LINE LEVEL

Regler: P.T.T 1 / EQ Regler

P.T.T 1 Regler für Lautstärke und EQ Regler für Tiefen sowie Höheneinstellung des Eingang 1 und des P.T.T REMOTE Eingang, (VLM-100) immer in Verbindung mit "MASTER" Regler. Die LED Anzeige sollte nicht über "0" ansteigen.

WICHTIG: Falls die Prioritätsfunktion aktiviert ist, können nur Signale die auf dem Eingang 1 bzw. P.T.T REMOTE (7-pol. DIN-Buchse) anliegen, empfangen werden.

Die Eingänge 4, 5, NIGHT RINGER, PAGING IN und alle Modulsignale (außer DM-10) sind gesperrt, vorausgesetzt der Jumper MS 2 (hinter Abdeckpaneel des Moduleerfeldes) steht auf "SLAVE".

Diese Prioritätsfunktion besteht nicht, wenn der Schalter der Sprechstelle (VLM-100) auf "SLAVE" steht.

Regler: R.M. 2 Volume / EQ Regler

Remote 2 Regler für Lautstärke und EQ Regler für Tiefen sowie Höheneinstellung des Eingang 2 und digitale Sprechstellen (VLM-106/206) - immer in Verbindung mit "MASTER" Regler.

WICHTIG: Falls die Priorität aktiviert ist, können nur Signale die auf dem Eingang 2 anliegen, empfangen werden. Die Eingänge 4, 5, Night Ringer, Paging In und alle Modulsignale (außer DM-10) sind gesperrt, vorausgesetzt der Jumper MS 2 steht auf "SLAVE".

Regler: 3 Volume / EQ Regler 3

Regler 3 für Lautstärke und EQ Regler für Tiefen sowie Höheneinstellung des Eingang 3 - immer in Verbindung mit "MASTER" Regler.

WICHTIG: Falls die Priorität aktiviert ist, können nur Signale die auf dem Eingang 3 anliegen, empfangen werden, vorausgesetzt der Jumper MS 2 steht auf "SLAVE".

2. LINE / LEVEL

Regler LINE LEVEL für Lautstärke und EQ Regler für Tiefen sowie Höheneinstellung der Eingänge 4 und 5 - immer in Verbindung mit "MASTER" Regler.

3. CHIME

Button to activate chime and volume controller.

4. TELEPHONE

TEL NIGHT RINGER:

TEL night ringer function let you hear telephon ring Via speaker. Turn RINGER volume to clock-otherwise for ring decrease, even RINGER volume go to clock-otherwise completely, you can hear night Tel ring by dark function (-20db attenuation from max volume).

PAGING:

You can adjust broadcasting level when broadcasting by telephone paging is operated, even PAGING volume go to clock-otherwise completely, you can hear night TEL ring by dark funktion (-20db attenuation from max volume).

5. SIREN

This is for emergency situation: Alert siren curve (repeat) or Alert siren flat (continuously).

6. MASTER

All signals from modules and others, are adjusted by MASTER volume to supply power amplifier placement master volume in the circuit is located between rear of "amp in" connector and front side power amplifier.

7. SPEAKER ZONES & ATT.

Loud speaker output:

The loud speaker for up to six speaker zones can be attenuated by six steps (100V-70V-50V-25V-12,5V-8,9V) per zone. The stepping switches are utilized to control the output level of each zone separately.

Whenever prioritized messages, alert, all calls by manual or priority switch of P.T.T microphone are activated, these controls are automatically deactivated and the signal is reproduced at its maximum volume level.

IMPORTANT NOTE: *The total output of 120/240/360/480 or 600 W may not be exceeded. The total output can be measured also over one of the circles 1-6.*

Output Level LED's:

Normal operating of amplifier is "0" on the LED indicator, if clip LED flash like a lamp, decrease output volume.

8. POWER SUPPLY

Push power switch. Then, power Led will be "ON" whenever AC main supply is interrupted, secondary power source (battery) is performed automatically.

9. EQ CONTROLLER

Controller for depths as well as height adjusting an installation module, e.g. CDR-10 RDS, DM-10, ...

10. MODUL INSERTION COMPARTMENT

Slot to install one of the RCS Sound-Source-Modules CR-10, TP-10, CP-10, DM-10, CDP-10 M or CDR-10 RDS.

3. GONG

Taster zur Gongauslösung und Lautstärkereger.

4. TELEPHONE

TEL NIGHT RINGER:

Tastschalter für "Tel night ringer" und Lautstärkereger. Bei eingeschalteter "Tel night ringer" Funktion und Anlegen eines Klingesignals (8 - 12V Wechselspannung) kann eine Glocke über Lautsprecher gehört werden. Wenn der Lautstärkereger auf "LEAK" steht, wird eine Dämpfung von -20 dB erreicht.

PAGING:

Lautstärkereger für "Paging-Eingang". Wenn der Lautstärkereger auf "LEAK" steht, wird eine Dämpfung von -20 dB erreicht.

5. SIRENE

Tastschalter für auf- und abschwellige Sirene. Tastschalter für Dauerton und Lautstärkereger.

6. MASTER

"MASTER" Lautstärkereger. Alle Signale ob Module, Sirene, Mikrophone usw. können nur über den jeweiligen Lautstärkereger und den "MASTER" Regler eingestellt werden.

7. SPEAKER ZONES & ATT.

Lautsprecher Ausgänge:

Die Lautstärke der 6 Lautsprecherkreise kann in 6 Schritten (100V-70V-50V-25V-12,5V-8,9V) geregelt werden.

Jeder Kreis kann separat geregelt und über einen Tastschalter aktiviert werden.

Bei Signalen die durch Priorität der Mikrofonsprechstellen empfangen werden, werden diese Regler deaktiviert und es erfolgt max. Lautstärke über "ALL CALL".

WICHTIG: *Die Gesamtleistung von 120/240/360/480 bzw. 600 W darf nicht überschritten werden. Die Gesamtleistung kann auch über einen der Kreise 1-6 abgegriffen werden.*

Output Level LED's:

Die "0" der LED Anzeige sollte nicht überschritten werden, wenn die rote "CLIP" Diode leuchtet ergibt sich eine Verzerrung des Eingangssignales.

8. POWER

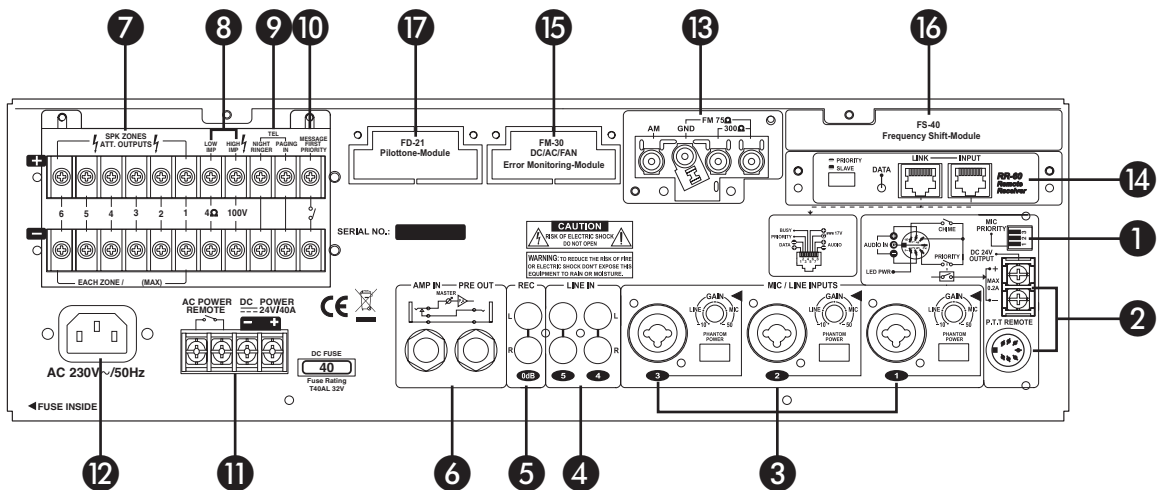
Power Ein/Aus Schalter. Leuchtdioden für "STAND BY" und "POWER".

9. EQ-Regler

Regler für Tiefen sowie Höheneinstellung eines Einbaumoduls, z.B. CDR-10 RDS, DM-10, etc.

10. MODUL-EINSCHUBSCHACHT

Leerfeld zur Installation eines der RCS Tonträgermodule CR-10, TP-10, CP-10, DM-10, CDP-10 M oder CDR-10 RDS.



REAR VIEW VLZ-SERIES

1. MIC PRIORITY SWITCH

Triple switches to activate the priority of the microphone input 1 to 3. MIC 1 - 3 can be switched separately to "on" (priority). Because of that and if the Jumper MS 2 is switched to "SLAVE", priority is reached opposite of the LINE inputs 4 and 5, Night Ringer, Siren and all modules (except DM-10).

2. P.T.T REMOTE JACK (DIN 7 PIN)

The 7-pin DIN connector connecting P.T.T Remote (VLM-100) and 24V Output, to switched the 24V obligation call relays. The 24V connected, if the priority of the microphone station VLM-100 is activated and one operates.

Switch to "Phantom Power" for microphone station VLM-100. The max. length of the shielded microphone line is about 30 meters.

3. MIC / LINE INPUT

Three MIC/LINE-Inputs with gain control on balanced combo sockets (XLR and jack). Variable range of input gain is -10dB to -50dB.

Push-button for "Phantom Power" (condenser microphone). For each MIC/LINE input is a separate push-button for "phantom power" available.

4. LINE-IN 4 & 5

The input 4 and 5 (L + R, unbalanced jack plugs) are used for the connection of line-level equipment such as tape decks, CD-players, or similar.

5. REC OUTPUT

Recording output designed with two unbalanced (0dB) jack plugs. All signals can be recorded but recording out can not be adjusted by master volume because recording output is in the front of circuit of master volume control.

RÜCKANSICHT VLZ-SERIE

1. MIC PRIORITY Schalter

3-fach Schalter um die Priorität der Mikrophoneingänge 1 bis 3 zu aktivieren. MIC 1 - 3 können separat auf "on" (Priorität) gestellt werden. Dadurch wird Priorität gegenüber den LINE Eingängen 4, 5, Night Ringer, Sirene und allen Modulen (außer DM-10) erreicht, vorausgesetzt der Jumper MS 2 steht auf "SLAVE".

2. P.T.T REMOTE

7-polige DIN-Buchse für P.T.T Mikrofon (VLM-100) und 24V Ausgang. Damit können 24V Pflichttrufrelais geschaltet werden. Die 24V liegen an, wenn die Priorität der Mikrofon-Sprechstelle VLM-100 aktiviert ist und betätigt wird.

Für Mikrophonsprechstelle-VLM-100 "Phantom Power" einschalten. Max. Länge der abgeschirmten Mikrofonleitung: 30 m.

3. MIC / LINE INPUTS

Drei symmetrische MIC/LINE-Eingänge auf Combo-Buchsen (XLR und Klinke). Je 1 Gain Regler von -10dB (LINE) bis -50 dB (MIC).

Tastschalter für "Phantom Power" (Kondensatormikrofon). Für jeden MIC / LINE Eingang ist ein separater Tastschalter für "Phantom Power" vorhanden.

4. LINE-IN 4 & 5

Die Eingänge 4 und 5 (L + R, unsymmetrische Cinchbuchsen) sind zum Einschleifen von CD-Player, Kassetten-Deck, o.ä. vorgesehen.

5. REC OUTPUT

Recording output auf Cinchbuchsen, unsymmetrisch, 0dB. Hiermit können alle eingespeisten Signale aufgezeichnet werden. Die Lautstärkeregelung erfolgt dabei über den Regler welcher dem eingespeisten Signal zugeordnet ist, nicht über den "MASTER" Regler.

6. AMP IN / PRE OUT

AMP IN:

Jack socket (6.3 mm), unbalanced.

IMPORTANT NOTE: *If a jack is plugged on "AMP IN", all other signals are closed. To adjust it operate the "MASTER" control.*

PRE OUT:

Jack (6.3 mm) which supplying signal to other products, has been designed for 1/4" unbalanced phone jack. It can be only occupied either "AMP IN" or "PRE OUT".

7. SPEAKER ZONES & ATT. OUTPUT

Pushing speaker zone selector (front panel NO.7), signal will be assigned to the selected zone. If all call switch, P.T.T microphone priority and zone selector of remote controller are activated, selected zone output outputare reseted to 100V/70V output.

IMPORTANT NOTE:

The total output of 120/240/360/480 or 600 W may not be exceeded. The total output can be measured also over one of the circles 1-6.

8. LOW/HIGH IMPEDANCE OUTPUT

LOW IMP (low-resistant output)= 4 ohms,
HIGH IMP (high-resistant output)= 100 V

9. TELEPHONE

NIGHT RINGER:

Input for the signal of a telephone bell or night bell; the input signal releases a ringing tone which can be heard via the PA system.

PAGING IN:

Input (bal., 250 mV) to connect the telephone exchanger for a telephone signal which is to be heard via the PA system.

10. MESSAGE FIRST PRIORITY

This is a switch terminal which make first ranking priority memoried on memory bank No. 6 against other memory bank on the digital message how to set first priority racking. First, be sure to place "off" of MS802 PCB/RR-60 after recording on the M6 of DM-10. Second, move Jumper MS2 to the "PRIORITY".

IMPORTANT NOTE: *When placing "off" MS802 of RR-60, it is impossible to play, repeat, warning of memory bank M6 by VLM-206. When factory production for the above, MS 2 is "SLAVE", MS802 of remote receiver PCB is "off"*

11. DC POWER, AC POWER REMOTE

DC POWER:

This terminal is emergency power battery connection. The battery connection cord has to be 5,0 mm in diameter and this diameter should not be any longer than 4 meters. Fuse is located in the PCB FU 3.

6. AMP / PRE OUT

AMP IN:

Klinkenbuchse, 6,3 mm, unsymmetrisch.

WICHTIG: *Ist ein Klinkenstecker am "AMP IN" Eingang gesteckt sind alle anderen Signale gesperrt. Die Regelung erfolgt über den "MASTER" Regler.*

PRE OUT:

Klinkenbuchse, 6,3 mm, unsymmetrisch, zum Kaskadieren mit weiteren Verstärkern und Signalausgang. Es kann nur entweder "AMP IN" oder "PRE OUT" belegt werden.

7. SPEAKER ZONES

Ausgänge der 5 Lautsprecherkreise, einzeln einschaltbar und zu regeln in 6 Schritten (100V - 70V - 50V - 25V - 12,5V - 8,9V) oder über "ALL CALL" (100V). Wenn die Priorität der P.T.T Mikrophonsprechstelle aktiviert ist werden alle Kreise auf "ALL CALL" geschaltet.

WICHTIG: *Die Gesamtleistung von 120/240/360/480 bzw. 600 W darf nicht überschritten werden. Die Gesamtleistung kann auch über einen der Kreise 1-6 abgegriffen werden.*

8. LOW/HIGH IMPEDANCE AUSGANG

LOW IMP (Niederohmiger Ausgang) = 4 Ohm
HIGH IMP (Hochohmiger Ausgang) = 100 V

9. TELEPHONE

NIGHT RINGER:

Eingang für das Signal einer Telefon- oder Nachtklingel; das Eingangssignal löst ein Rufzeichen aus, das über die ELA-Anlage zu hören ist.

PAGING IN:

Eingang (sym., 250 mV) für ein Telefonsignal von der Telefonzentrale, das über die ELA-Anlage zu hören sein soll.

10. MESSAGE FIRST PRIORITY

Fernsteuerung der vollen Leistung ("ALL CALL"), z.B. für Feueralarmdurchsage oder als Anschlußklemme zum Aktivieren des Speichers 6 des DM-10.

Dazu muß der Schalter MS802 auf der digitalen Schnittstelle RR-60 auf "off" gestellt werden und der Jumper MS2 auf "Priority".

Wichtig: *Wenn der Schalter MS802 auf "off" steht, ist es nicht möglich die Message Bank Nr. 6 über die digitale Mikrophon-Sprechstelle VLM-206 zu aktivieren.*

Die Einstellung ab Werk ist folgende: MS 2 "SLAVE" MS802 "OFF"

11. DC POWER, AC POWER REMOTE

DC POWER:

Anschlußklemme für Notstromversorgung-Gleichstrom 24V. Die Verbindungsleitung sollte einen Querschnitt von 5,0 mm haben und nicht länger als 4 m sein. Die Sicherung befindet sich auf PCB FU 3.

AC POWER REMOTE:

You can turn on/off amplifier by remote control.

IMPORTANT NOTE: *The amplifier must not be switched „ON“ via the power switch!*

12. AC POWER SOCKET

Mains jack for connection to a socket via the supplied mains cable. Fuse is located in the PCB FU 1.

13. ANTENNA TERMINAL (optional)

Empty slot for the installation of the optional available antenna terminal, is packed with tuner pack TP-10 and tuner/cassette pack CR-10. Or installation of the control output of the digital text module DM-10.

14. REMOTE CONTROL RECEIVER (optional)

Empty slot for the installation of the optional available Remote control receiver RR-60 (in the scope of supply of the VLM-106 and VLM-206 microphone stations).

DATA LED INDICATOR:

In case of normal operation of data receipt, data LED indicator will be turn "ON".

SLAVE / PRIORITY SWITCH:

If "SLAVE" is switched, all signal output of microphone station VLM-106/206 will be closed under setting "on" of priority switch on the rear of P.T.T remote.

If "PRIORITY" is switched the microphone station VLM-106/206 is prior to any other signals priority. Only the P.T.T microphone station can be activated, with switched on priority.

15. ERROR MONITORING-MODULE (optional)

Empty slot for the installation of the optional available **FM-30:**

Three potential-free Relay contacts (NO/NC). Fault monitoring is operating if AC- or DC-fuse is blown and if AC- or DC- power is off or disconnected. Also the module reacts when fan fault or fan is disconnected (*more details see on page 14*).

16. FREQUENCY SHIFT-MODULE (optional)

Empty slot for the installation of the optional available **FS-40:**

Module for the reduction of feedback noise. The possible frequency shifts of 7 - 10 Hz make sense, even if background music in addition to microphone announcements take place (*more details see on page 15*).

17. PILOTTONE-MODULE (optional)

Empty slot for the installation of the optional available **FD-21:**

This pilot tone module serves to monitor the performance of amplifiers. The generator produces a 20 kHz test signal. Apart from the test of the power amplifier functioning, the speaker line is checked for breaks and short circuit faults (*more details see on page 11*).

AC POWER REMOTE:

Zur Fernbedienung für "ON/OFF" des Verstärkers.

WICHTIG: *Der Hauptschalter des Verstärkers "Power" darf nicht auf "ON" stehen!*

12. AC POWER

Anschlußstecker für Kaltgeräte-Netzkabel (im Lieferumfang). Die Sicherung befindet sich auf PCB FU 1.

13. ANTENNEN ANSCHLUSS (optional)

Leerfeld zum Einbau des Antennenterminals, welches sich im Lieferumfang der Module TP-10 und CR-10 befindet. Oder Einbau des Steuerausgangs vom digitalen Textmodul DM-10.

14. REMOTE CONTROL RECEIVER (optional)

Leerfeld zum Einbau der digitalen Schnittstelle RR-60 zur Steuerung der digitalen Mikrophonsprechstellen VLM-106 / 206 (im Lieferumfang der Sprechstellen enthalten).

DATA LED ANZEIGE:

Bei Betrieb der Mikrophonsprechstellen leuchtet die Leuchtdiode auf.

SLAVE / PRIORITY SCHALTER:

Wenn der Tastschalter auf "SLAVE" steht und die P.T.T. Sprechstellenpriorität auf "on", hat diese Vorrang gegenüber der VLM-106/206.

Wenn der Tastschalter auf "PRIORITY" steht, haben die Sprechstellen VLM-106/206 Vorrang gegenüber allen anderen Signalen. Nur die P.T.T Sprechstelle kann, bei eingeschalteter Priorität, aktiviert werden.

15. FEHLER MONITORING MODUL (optional)

Leerfeld für optional erhältliches Erweiterungsmodul **FM-30:**

Mit 3 potentialfreien Relaiskontakten (NO/NC). Fehlermeldung bei Ausfall der AC- oder DC-Stromversorgung, bei defekten AC oder DC Sicherungen und bei Ausfall des Lüfters (*detaillierte Beschreibung s. Seite 14*).

16. FREQUENZSHIFTER MODUL (optional)

Leerfeld für optional erhältliches Erweiterungsmodul **FS-40:**

Zur Unterdrückung von Rückkopplungen. Die hiermit möglichen beinahe unhörbaren Frequenzverschiebungen von 7 - 10 Hz können vor allem dann sinnvoll sein, wenn neben der Hintergrundmusik auch Mikrophondurchsagen stattfinden (*detaillierte Beschreibung s. Seite 15*).

17. PILOTTON-MODUL (optional)

Leerfeld für optional erhältliches Erweiterungsmodul **FD-21:**

20 kHz Pilottonmodul zur Funktionsüberwachung des Verstärkers. Neben der Überprüfung der Endstufe wird die Lautsprecherleitung auf Unterbrechungs- und Kurzschlussfehler gemessen (*detaillierte Beschreibung s. Seite 12*).

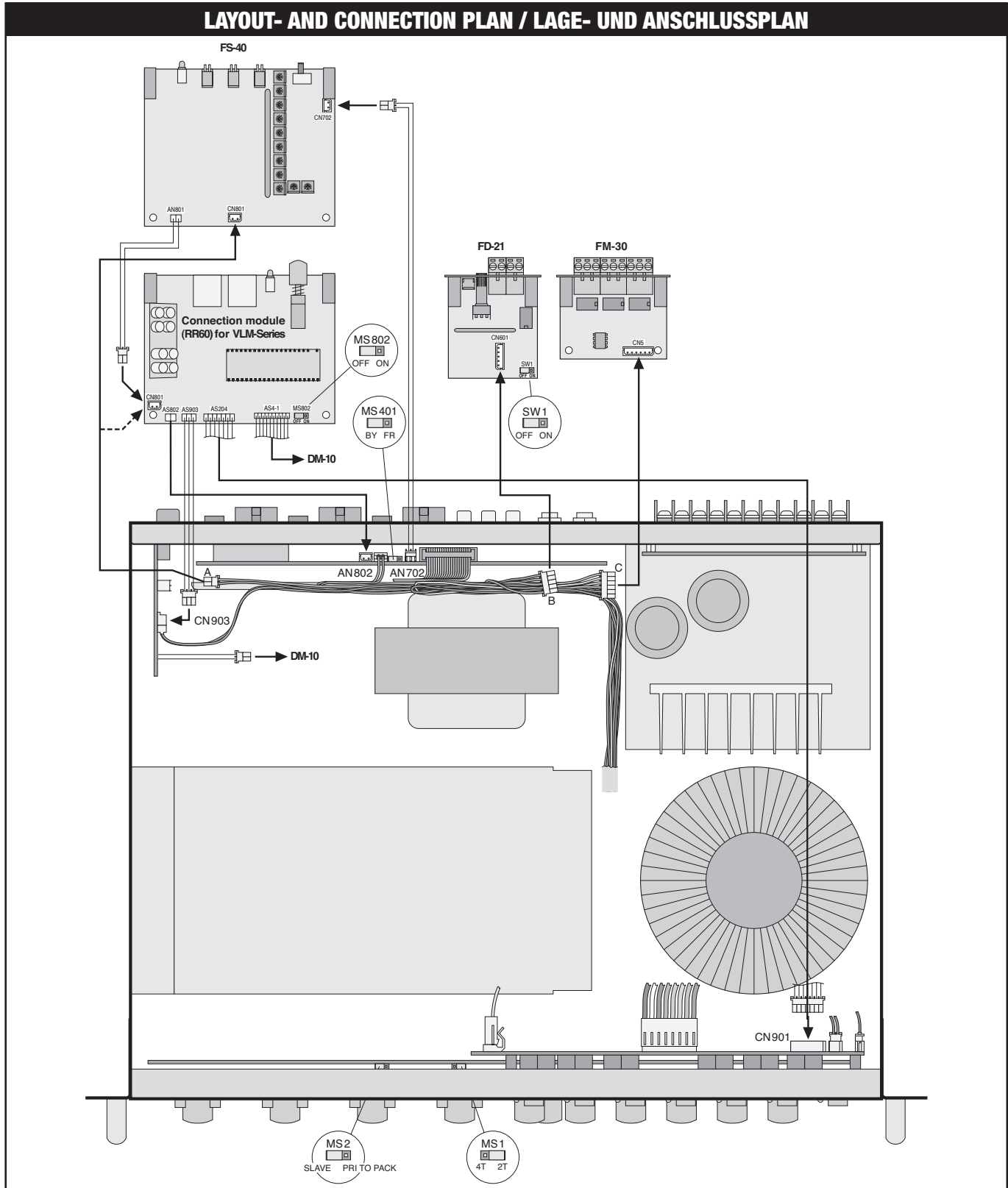
INSTALLATION OF ADDITIONAL MODULES

WARNING: Additional modules must only be installed by specialized personnel. Prior to opening the amplifier disconnect the mains plug from the socket, otherwise there is the hazard of an electric shock!

EINBAU VON ZUSATZMODULEN

WARNUNG: Der Einbau von Zusatzmodulen darf nur durch Fachpersonal erfolgen. Vor dem Öffnen des Verstärkers den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

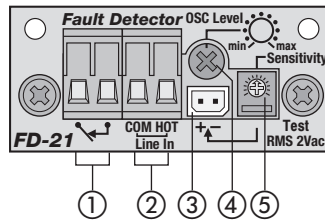
LAYOUT- AND CONNECTION PLAN / LAGE- UND ANSCHLUSSPLAN



PILOTTONE-MODULE FD-21

The fault detecting module is available as an accessory and is not supplied with the amplifier.

It is inserted instead of the cover plate (see rear view no. 17).



PILOTTON-MODUL FD-21

Das Fehlerüberwachungsmodul ist als Zubehör erhältlich und gehört nicht zum Lieferumfang des Verstärkers.

Es wird anstelle des Abdeckbleches (s. Rückansicht Nr. 17) eingesetzt.

1. **Relay output** for connection of a signal device
2. **Connections COM and HOT;**
to be connected to the connections HIGH IMP (see rear view no. 8): COM at ⊖, HOT at ⊕
3. **Measuring points** for adjusting the response sensitivity.
2. **Control for the 20 kHz test tone level.**
5. **Control for the response sensitivity.**

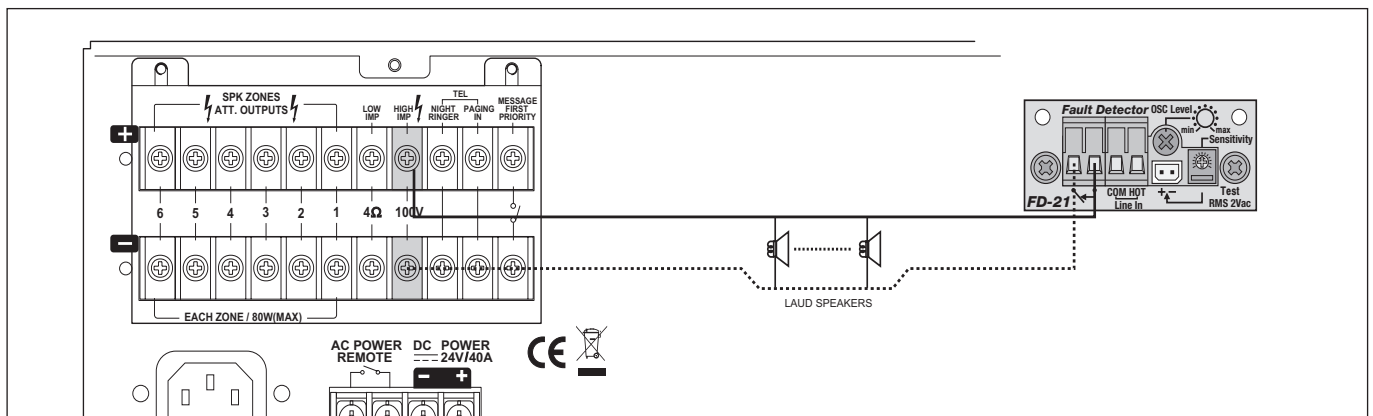
1. **Relaisausgang** zum Anschluss eines Signalgebers.
2. **Anschlüsse COM und HOT;**
mit den Anschlüssen HIGH IMP (s. Rückansicht Nr. 8) verbinden: COM an ⊖, HOT an ⊕.
3. **Messpunkte** zum Einstellen der Ansprechempfindlichkeit.
4. **Regler für den 20-kHz-Testtonpegel.**
5. **Regler für die Ansprechempfindlichkeit.**

FD-21 INSTALLATION STEPS:

1. Disconnect the amplifier from the mains and from the emergency power supply.
2. Screw off the housing cover of the amplifier and remove the cover plate 17.
3. Insert the module PA-6FD from the outside at the place of the cover plate and screw it tightly.
4. Connect the 5-pole line (B) of the amplifier to the jack CN 601 of the module (see layout plan page 11).
5. Connect the negative contact of the connection HIGH IMP at the amplifier to the contact COM of the screw terminal Line In 2 at the module and the positive contact of HIGH IMP to the contact HOT of Line In.
6. Connect the jumper SW 1 on the monitoring module to position ON.
7. If a fault is recognized by the module, the LED FAULT lights up and the relay contacts 1 close. For alarm triggering, a signal device may be connected to the contacts. The rating of the relay contacts is 1 A at 120 V~ max. or 24 V max.

FD-21 INSTALLATIONS SCHRITTE:

1. Den Verstärker vom Netz und von der Notstromversorgung trennen.
2. Den Gehäusedeckel des Verstärkers abschrauben und das Abdeckblech 17 am Verstärker entfernen.
3. Das Modul FD-21 an der Stelle des Abdeckblechs von außen einsetzen und festschrauben.
4. Die 5-polige Leitung (B) des Verstärkers in die Buchse CN 601 des Moduls stecken (s. Anschlußplan Seite 11).
5. Den Minuskontakt des Anschlusses HIGH IMP am Verstärker mit dem Kontakt COM der Schraubklemme LINE IN 2 am Modul verbinden und den Pluskontakt von HIGH IMP mit dem Kontakt HOT von LINE IN.
6. Die Steckbrücke SW 1 auf dem Überwachungsmodul in die Position ON stecken.
7. Wird von dem Modul ein Fehler erkannt, leuchtet die Anzeige FAULT am Verstärker und die Relaiskontakte 1 schließen. An die Kontakte lässt sich zur Alarmierung ein Signalgeber anschließen. Die Belastbarkeit der Relaiskontakte beträgt 1 A bei max. 120 V~ oder max. 24 V.



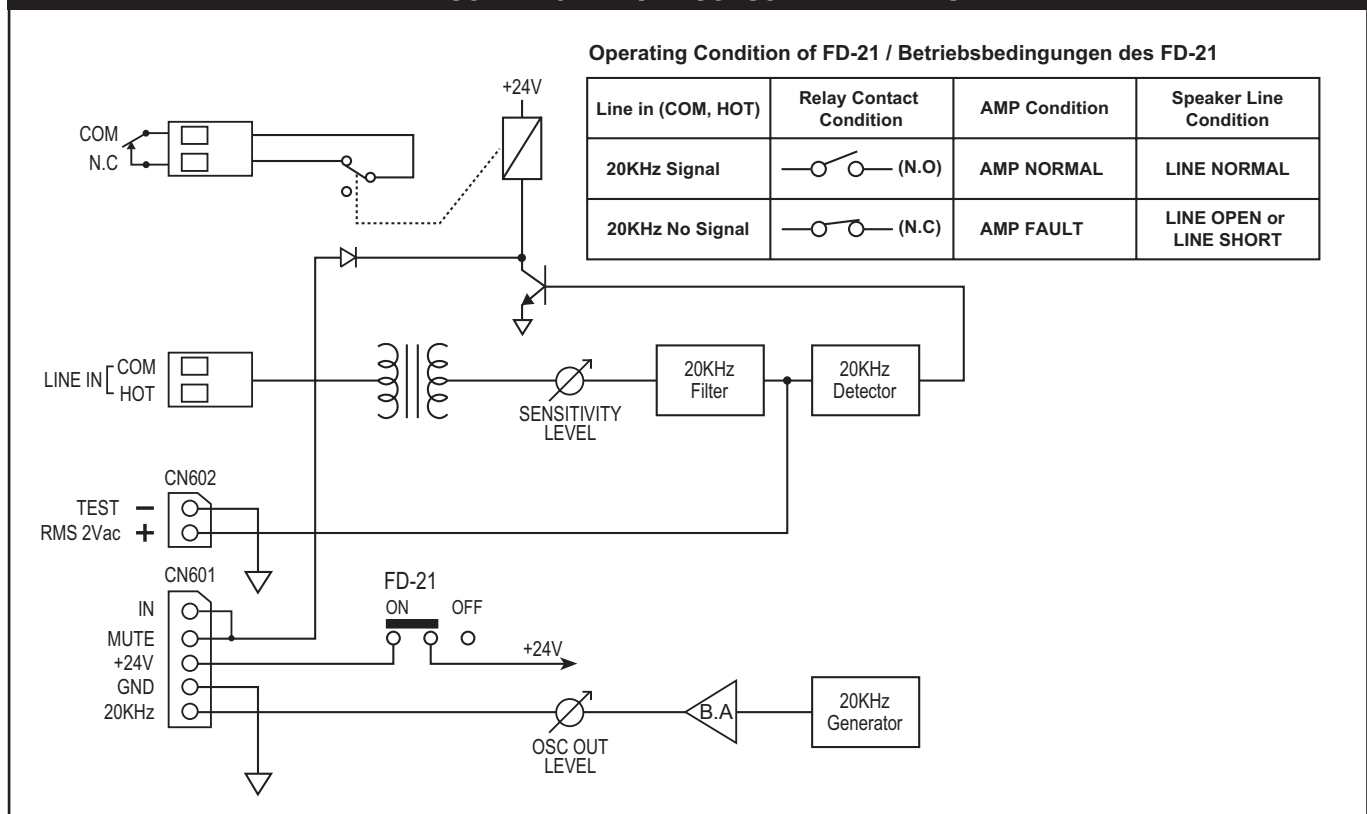
FD-21 Calibration

1. Switch on the amplifier and turn the volume control MASTER to zero so that only the 20 kHz test tone is present at the speaker outputs.
2. Measure the voltage of the 20 kHz test tone at the connection HIGH IMP and adjust it to 2 V~ with the trimming control OSC Level ④.
3. Check the voltage of the 20 kHz test tone at the measuring points „+ -“ ③ of the module. Adjust 2 V~ with the trimming control Sensitivity ⑤.
4. After the calibration turn the control MASTER again to the desired volume.

FD-21 Kalibrierung

1. Den Verstärker einschalten und den Lautstärkereger MASTER auf Null drehen, damit nur der 20-kHz-Testton an den Lautsprecherausgängen anliegt.
2. Am Anschluss HIGH IMP die Spannung des 20-kHz-Testtons messen und mit dem Trimmregler OSC Level ④ auf 2 V~ einstellen.
3. An den Messpunkten „+ -“ ③ des Moduls die Spannung des 20-kHz-Testtons kontrollieren. Mit dem Trimmregler Sensitivity ⑤ 2 V~ einstellen.
4. Nach der Kalibrierung den Regler MASTER wieder auf die gewünschte Lautstärke drehen.

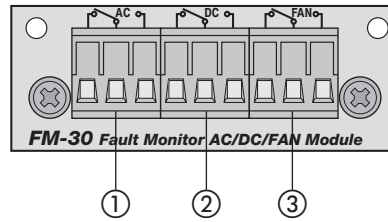
FD-21 BLOCK DIAGRAM / BLOCKSCHALTBIKD DES FD-21



ERROR MONITORING MODULE FM-30

The fault monitoring module is available as an accessory and is not supplied with the amplifier.

It is inserted instead of the cover plate **15**.



Relay outputs for connection of signal devices:

1. **The relay AC** responds if no mains voltage is present, the internal mains fuse is blown, or the mains switch is not in ON position.
2. **The relay DC** responds if the fuse for the emergency power supply is blown or if no voltage from an emergency power supply unit is present at the connections DC POWER.
3. **The relay FAN** responds if the internal fan is defective or if it is not connected.

FM-30 INSTALLATION STEPS:

1. Disconnect the amplifier from the mains and from the emergency power supply.
2. Screw off the housing cover of the amplifier and remove the cover plate.
3. Insert the module FM-30 from the outside at the place of the cover plate and screw it tightly.
4. Connect the 6-pole line (C) of the amplifier to the jack CN 5 of the module (see layout plan page 11).
5. Connect the signal devices for alarm triggering to the relay switching contacts **1**, **2** or **3**.
The imprint on the module shows the contact position in cause of fault and with the amplifier switched off. The rating of the relay contacts is 1 A at 120 V~ max. or 24 V max.

FEHLER MONITORING-MODUL FM-30

Das Fehlermeldemodul ist als Zubehör erhältlich und gehört nicht zum Lieferumfang des Verstärkers.

Es wird anstelle des Abdeckbleches **15** eingesetzt.

Relaisausgänge zum Anschluss von Signalgebern:

1. **Relais AC** spricht an, wenn keine Netzspannung anliegt, die interne Netzsicherung durchgeschmolzen ist oder der Netzschalter nicht auf ON steht.
2. **Relais DC** spricht an, wenn die Sicherung für die Notstromversorgung durchgeschmolzen ist oder keine Spannung von einer Notstromeinheit an den Anschlüssen DC POWER anliegt.
3. **Relais FAN** spricht an, wenn der interne Lüfter defekt oder nicht angeschlossen ist.

FM-30 INSTALLATIONS SCHRITTE:

1. Den Verstärker vom Netz und von der Notstromversorgung trennen.
2. Den Gehäusedeckel des Verstärkers abschrauben und das Abdeckblech entfernen.
3. Das Modul FM-30 an der Stelle des Abdeckblechs von außen einsetzen und festschrauben.
4. Die 6-polige Leitung (C) des Verstärkers in die Buchse CN 5 des Moduls stecken (s. Anschlußplan Seite 11).
5. Die Signalgeber zur Alarmierung an die Relaisumschaltkontakte **1**, **2** oder **3** anschließen.
Der Aufdruck am Modul zeigt die Kontaktstellung im Fehlerfall und bei ausgeschaltetem Verstärker. Die Belastbarkeit der Relaiskontakte beträgt 1 A bei max. 120 V~ oder max. 24 V.

FREQUENCY SHIFT-MODULE FS-40

The anti-feedback module is available as an accessory and is not supplied with the amplifier. It is inserted instead of the cover plate 16.

1. Selector switch ACTIVE

IN = frequency displacement activated
OUT = no frequency displacement

2. DIP switches

for selection of the frequency displacement (2, 4, 5 or 6 Hz)

3. Power LED:

flashes if the amplifier is switched on

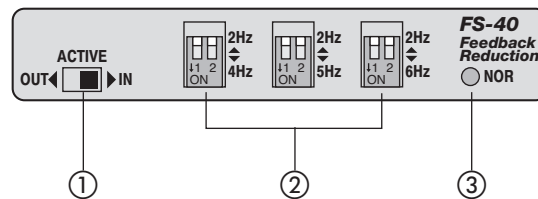
The anti-feedback module FS-40 available as an accessory is especially designed for this amplifier. The signal of input 1 is routed via the module and increased in frequency (2, 4, 5, or 6 Hz can be adjusted). Due to the frequency displacement, an optimum protection against acoustic feedback is reached.

FS-40 INSTALLATION STEPS:

1. Disconnect the amplifier from the mains and from the emergency power supply.
2. Screw off the housing cover of the amplifier and the cover on the rear side of the amplifier.
3. Insert the module into the cutouts which are uncovered when removing the cover and screw it tightly.
4. Connect the 2-pole line AN 702 (black-brown) of the amplifier to the jack CN 702 of the module (see layout plan page 11).
5. Connect the black-red 2-pole line (A) of the amplifier to the jack CN 801. If the connection module for the zone paging microphone VLM-106/206 has been inserted before, the 2-pole line is already connected to the jack CN 801 of the connection module (dashed line in the see layout plan page 11). Disconnect the line from the connection module and connect it to the jack CN 801 of the FS-40. For this purpose connect the 2-pole line AN 801 of the FS-40 to the jack CN 801 of the connection module.
6. Place the jumper MS 401 of the amplifier to position "FR".

FS-40 OPERATION

After setting the amplifier into operation, set the switch ACTIVE ① to position IN. Via the input 1 make an announcement in the required volume. In the basic setting, when all DIP switches ② are in the upper position, the frequency displacement is 2 Hz. If an acoustic feedback should occur in spite of this frequency displacement, adjust a higher frequency displacement with the DIP switches.



FREQUENZSHIFTER-MODUL FS-40

Das Antirückkopplungs-Modul ist als Zubehör erhältlich und gehört nicht zum Lieferumfang des Verstärkers.

Es wird anstelle der Abdeckblende 16 eingesetzt.

1. Umschalter ACTIVE

IN = Frequenzverschiebung aktiviert
OUT = keine Frequenzverschiebung

2. DIP-Schalter

zur Auswahl der Frequenzverschiebung (2, 4, 5 oder 6 Hz)

3. Betriebsanzeige:

blinkt, wenn der Verstärker eingeschaltet

Das als Zubehör lieferbare Antirückkopplungs-Modul FS-40 ist speziell für diesen Verstärker konzipiert. Das Signal des Eingangs 1 wird über das Modul geleitet und in der Frequenz erhöht (2, 4, 5 oder 6 Hz, einstellbar). Durch die Frequenzverschiebung wird ein optimaler Schutz gegen akustische Rückkopplungen erreicht.

FS-40 INSTALLATIONS SCHRITTE:

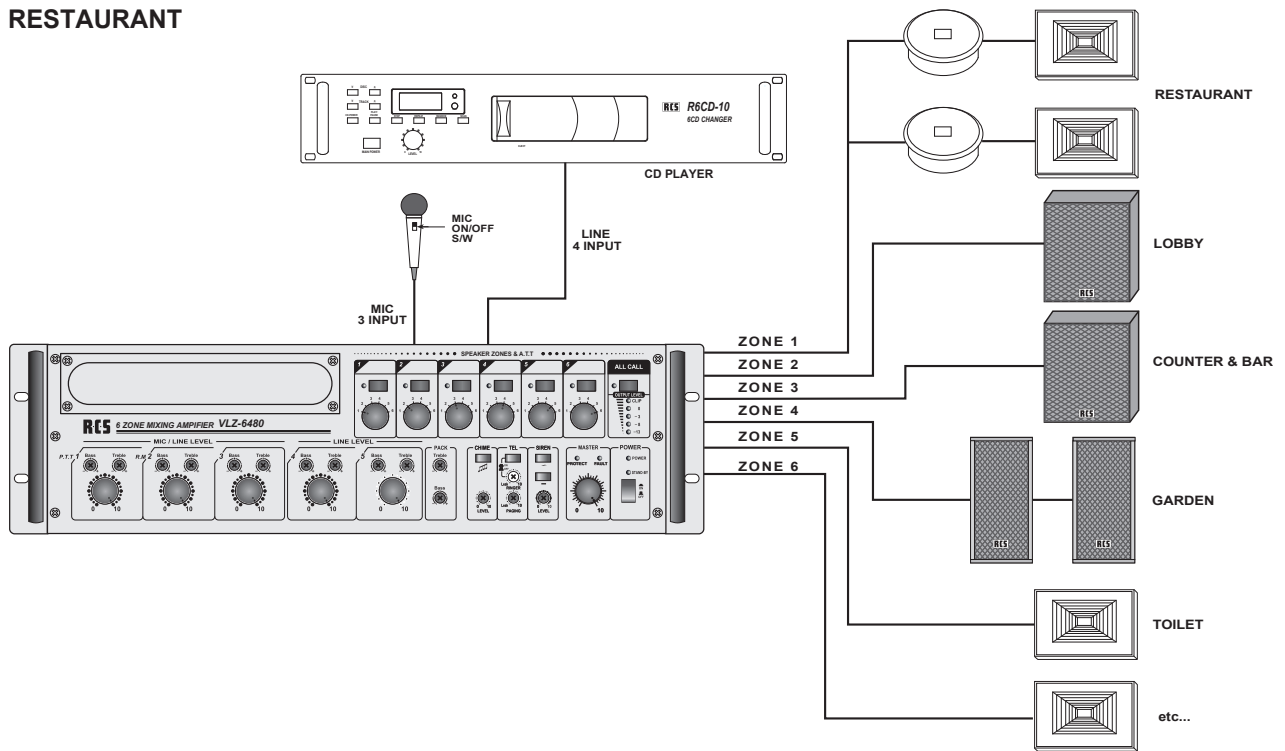
1. Den Verstärker vom Netz und von der Notstromversorgung trennen.
2. Den Gehäusedeckel des Verstärkers und die Blende auf der Verstärkerrückseite abschrauben.
3. Das Modul in die durch die Blende freigegebene Aussparung einsetzen und festschrauben.
4. Die 2-polige Leitung AN 702 (schwarz-braun) des Verstärkers in die Buchse CN 702 des Moduls stecken (s. Anschlußplan Seite 11).
5. Die schwarz-rote 2-polige Leitung (A) des Verstärkers in die Buchse CN 801 stecken. Wenn das Anschlussmodul für das Kommandomikrofon VLM-106/206 zuvor eingesetzt wurde, steckt die 2-polige Leitung bereits in der Buchse CN801 des Anschlussmoduls (gestrichelte Linie im Anschlußplan Seite 11). Die Leitung vom Anschlussmodul abziehen und in die Buchse CN801 des FS-40 stecken. Dafür die 2-polige Leitung AN 801 des FS-40 in die Buchse CN801 des Anschlussmoduls stecken.
6. Die Brücke MS 401 des Verstärkers in die Position „FR“ setzen.

FS-40 BEDIENUNG

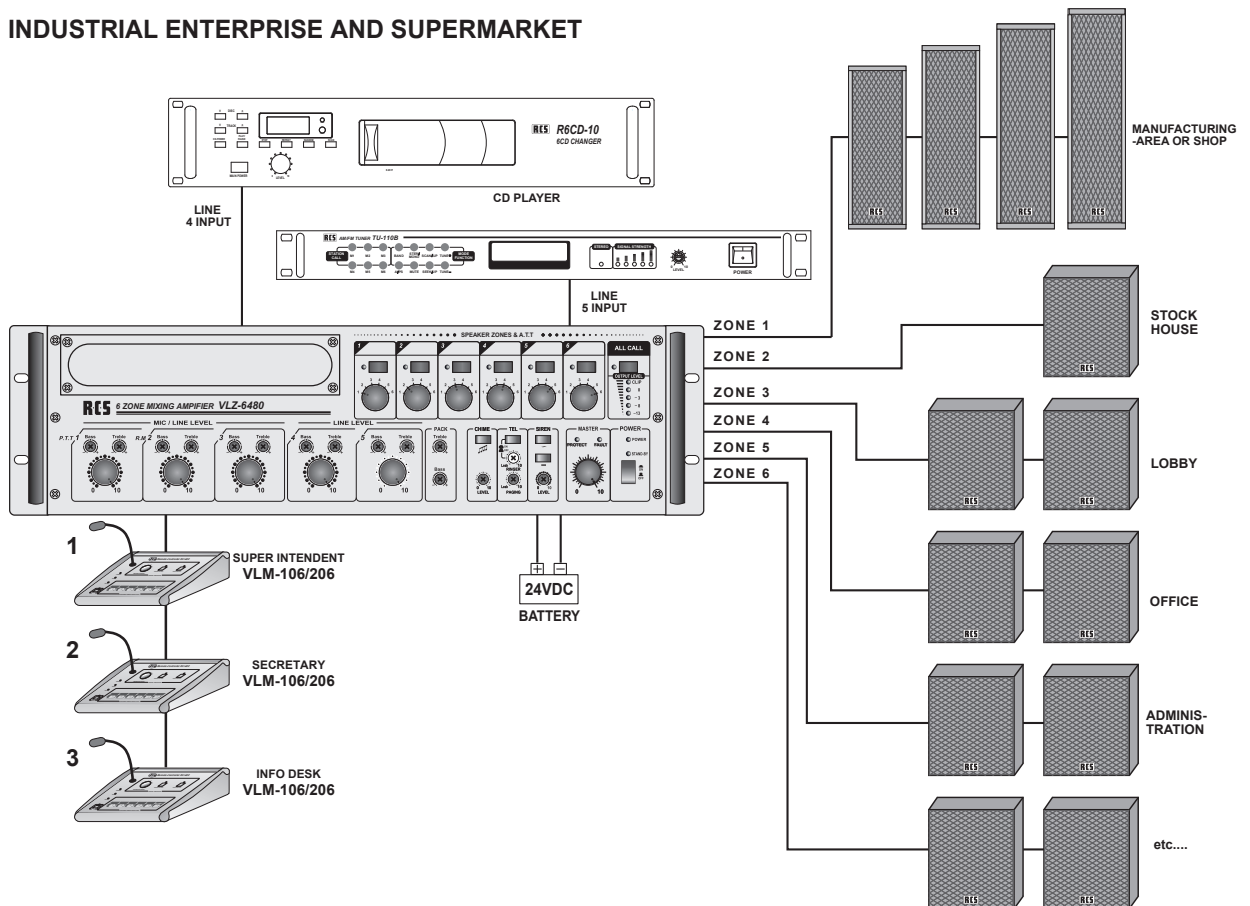
Nach der Inbetriebnahme des Verstärkers den Schalter ACTIVE ① in die Position IN stellen. Über den Eingang 1 eine Ansage in erforderlicher Lautstärke durchgeben. In der Grundeinstellung, wenn alle DIP-Schalter ② in der oberen Position stehen, beträgt die Frequenzverschiebung 2 Hz. Sollte es trotz dieser Frequenzverschiebung zu einer Rückkopplung kommen, mit den DIP-Schaltern eine höhere Frequenzverschiebung einstellen.

SAMPLE APPLICATIONS / ANWENDUNGSBEISPIELE

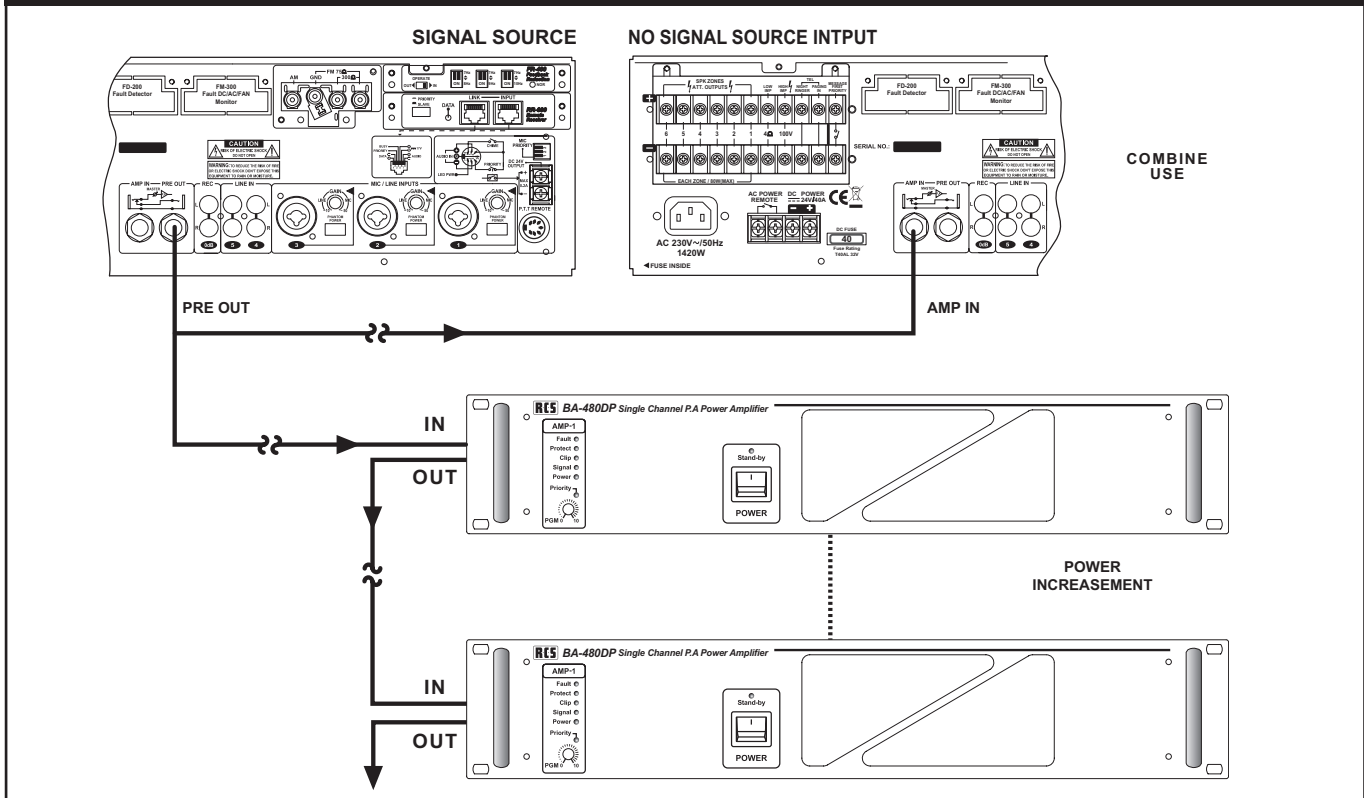
RESTAURANT



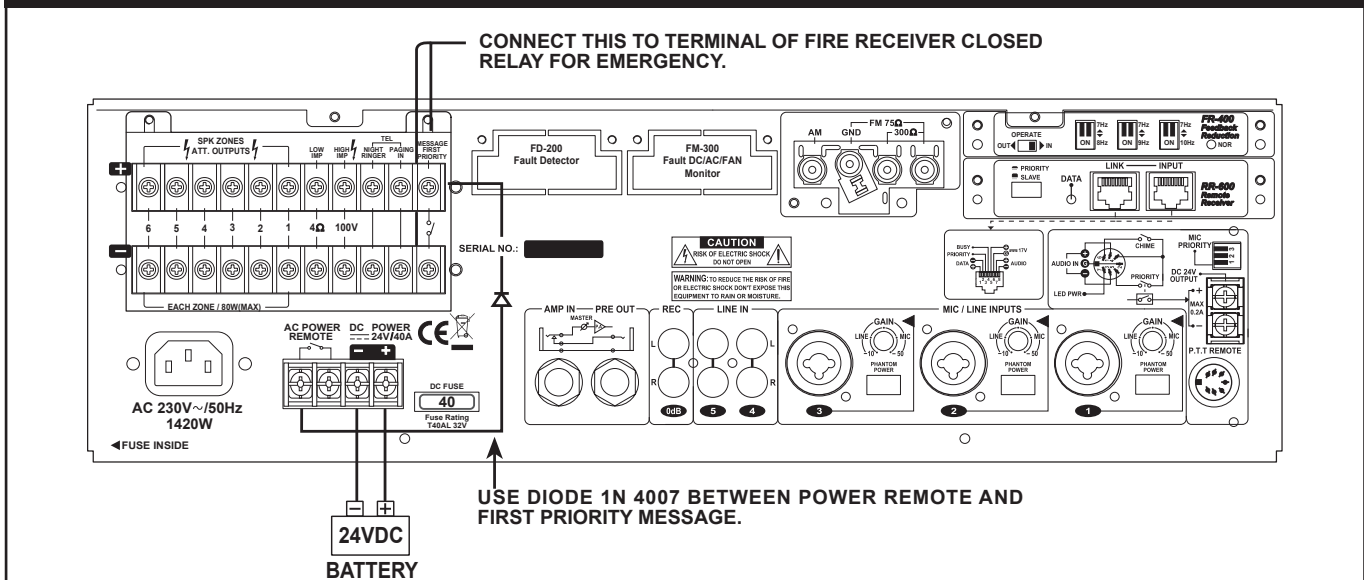
INDUSTRIAL ENTERPRISE AND SUPERMARKET



CASCADING WITH OTHER AMPLIFIERS / KASKADIERUNG MIT WEITEREN VERSTÄRKERN



AUTOMATIC ALERT VOICE MESSAGE / AUTOM. ALARMDURCHSAGE



First, record alert voice message to the memory bank 6 in the DM-10 (digital text module). For the remote control of „ALL CALL“ or the memory bank 6 at DM-10 (switch jumper MS2 to „Priority“). Alternative you can connect a contact for a alert voice message. If you switch with the clamp „Message First Priority“ and at the same time „Power Remote“, the Diode 1N4007 must be switched between these clamps (see drawing).

Nehmen Sie zuerst die Alarmdurchsage auf der Speicherbank 6 des DM-10 (digital Textmodul) auf. Zur Fernsteuerung von „ALL CALL“ bzw. der Speicherbank 6 des DM-10 (Jumper MS 2 auf „Priorität“). Alternativ kann auch ein Kontakt für eine Alarmdurchsage geschlossen werden. Wenn sie mit der Klemme „Message First Priority“ auch gleichzeitig „Power Remote“ schalten wollen muß eine Diode 1N 4007, wie auf Zeichnung abgebildet, dazwischen geschaltet werden.

PRIORITY FUNCTION

When shipped it is factory preset as follows pack signal priority switch (FRONT PCB MS 2): Setting at SLAVE.

The following is priority ranking against all signal inputs of system and priority signal is "ON" "OFF" automatically.

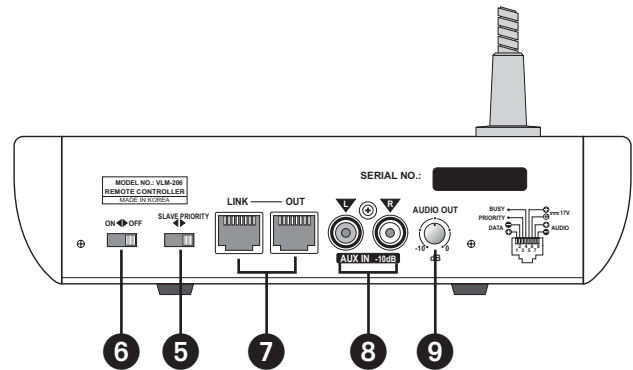
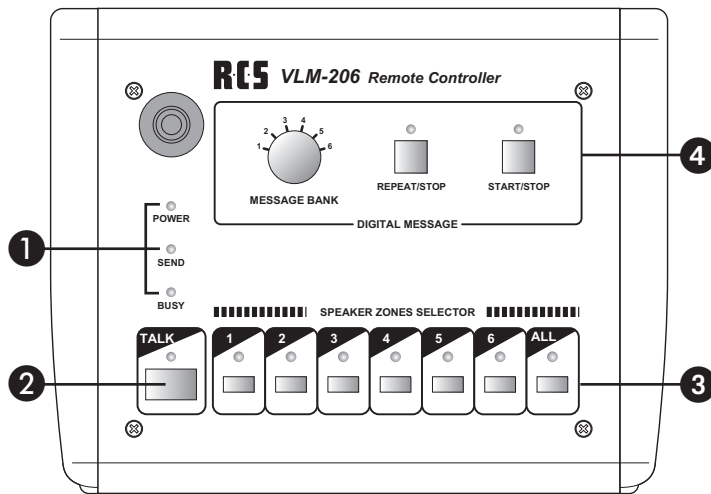
PRIORITÄTS FUNKTIONEN

Werkseinstellung des Prioritätsschalters MS 2 (hinter Modul-leerfeldpaneel): "SLAVE".

Die folgende Tabelle gibt alle möglichen Prioritäten wieder und ihre Rangfolge.

SIGNAL OUTPUTS	CONDITION	PRIORITY RANKING	REMARKS
DIGITAL MESSAGE (DM-10) M6 alert voice message	<ul style="list-style-type: none"> Rear panel no. 10 message first priority S/W: "ON" (close) SELECTOR Pack signal priority S/W (MS 2): "PRIORITY" 	1	All signals closed. Announcement only for M6 (alert voice message)
P.T.T MIC CHIME MODULES	<ul style="list-style-type: none"> Pack signal priority S/W (MS 2): "PRIORITY" Rear panel no. 14 remote receiver (RR-60) slide S/W: "SLAVE" Slide S/W of VLM-100: "PRIORITY" Slide S/W of VLM-106/206: "SLAVE" 	2	Output only for P.T.T MIC, Chime and pack (TP-10, CR-10, CDP-10, CDR-10, DM-10) others will be closed
P.T.T MIC (VLM-100) REMOTE CONTROL (VLM-106/206)	<ul style="list-style-type: none"> Rear panel no. 14 remote receiver (RR-60) slide S/W: "PRIORITY" 	3	P.T.T MIC and REMOTE CONTROL (VLM-106/206) activated
MIC 1, 2, 3 TEL PAGING	<ul style="list-style-type: none"> Rear panel no. 1 MIC PRIORITY S/W: "ON" Pack signal priority S/W (MS 2): "SLAVE" 	4	Siren, ringer, line 4, 5 and pack signals (modules) not activated
MIC 1, 2, 3 SIREN	<ul style="list-style-type: none"> Rear panel no. 1 MIC PRIORITY S/W: "OFF" Pack signal priority S/W (MS 2): "SLAVE" 	5	Ringer, line 4, 5 and pack signals (modules) not activated.
LINE 4, 5 TEL RINGER MODULES (PACK)	-	no	Ringer, line 4, 5 and pack signals (modules CR-10, TP-10, CDP-10M, ...) have no priority against other signals.

SIGNAL AUSGÄNGE	BEDINGUNGEN	RANG D. PRIORITÄT	BEMERKUNGEN
DIGITAL TEXTMODUL (DM-10) Speicherbank Nr. 6	<ul style="list-style-type: none"> Schalter an Klemme Nr. 10 message first priority schließen Modul Signal Jumper MS 2 auf: "PRIORITY" 	1	Alle anderen Signale sind geschlossen
P.T.T MIC (VLM-100) GONG MODULE	<ul style="list-style-type: none"> Modul Signal Jumper MS 2 auf: "PRIORITY" Schalter Rückansicht Nr. 14 (RR-60) auf: "SLAVE" Schalter von VLM-100: "PRIORITY" Schalter v. VLM-106/206: "SLAVE" 	2	Vorrang für P.T.T Mikrophon, Gong und Module (TP-10, CR-10, CDP-10, CDR-10, DM-10)
P.T.T MIC (VLM-100) REMOTE CONTROL (VLM-106/206)	<ul style="list-style-type: none"> Schalter Rückansicht Nr. 14 (RR-60) auf: "PRIORITY" Schalter von VLM-100: "PRIORITY" 	3	Vorrang für P.T.T Mikrophon und REMOTE CONTROL (VLM-105/205)
MIC 1, 2, 3 TEL PAGING	<ul style="list-style-type: none"> Schalter Rückseite Nr. 1 auf: "ON" (PRIORITY) Modul Signal Jumper MS 2 auf: "SLAVE" 	4	Night ringer, LINE IN 4, 5, Sirene und Module sind untergeordnet
MIC 1, 2, 3 SIRENE	<ul style="list-style-type: none"> Schalter Rückseite Nr. 1 auf: "OFF" Modul Signal Jumper MS 2 auf: "SLAVE" 	5	Night ringer, LINE IN 4, 5 und Module sind untergeordnet
LINE 4, 5 TEL RINGER MODULE	-	keine	Night ringer, LINE IN 4, 5 und Module wie CR-10, TP-10, CP-10, usw., haben keine Priorität.



VLM-106/206 MICROPHONE DESK

VLM-106: to select and control 6 speaker zones.

VLM-206: to select and control 6 speaker zones, and for remote control of the digital text module DM-10.

1. INDICATING LEDs

POWER: Power LED (amplifier switched on)

SEND: lights up if a signal (announcement) are send to amplifier.

BUSY: lights up if a signal (announcement) are send to amplifier. Or if other in series connected microphones send an announcement

2. TALK

Only when pressing "TALK", you can talk with prechime signal. (activate Speakerline before on the mic. desk)

3. SPEAKER ZONES SELECTOR

Pressing one of the zone button delegates the signal to the desired loud speaker zone or for all zones "ALL CALL". To speak and remote control of the Textmodules at the same time are not possible.

4. DIGITAL MESSAGE (only model VLM-206)

START/STOP: activate and stop the digital text module DM-10.

REPEAT/STOP: activate and stop the digital text module DM-10 by repeating a time interval (adjustable at DM-10).

MESSAGE BANK:

To select one of the 6 recorded massages of the DM-10.

5. SLAVE/PRIORITY

For operating of 2 pcs more for VLM-106/206 simultaneously, one of VLM-106/206 can be set "PRIORITY" and the other is set to "SLAVE". Then, even though VLM-106/206 is operating under "SLAVE", if you push "TALK".

VLM-106/206 MICROPHON-SPRECHSTELLE

VLM-106: zur Anwahl der 6 einzelnen Lautsprecherkreise.

VLM-206: zur Anwahl der 6 einzelnen Lautsprecherkreise und zur Fernsteuerung des Digital-Textmoduls DM-10.

1. KONTROLLANZEIGEN

POWER: Betriebsanzeige (Verstärker eingeschaltet).

SEND: leuchtet, wenn Signale (Durchsagen) zum Verstärker gesendet werden.

BUSY: leuchtet, wenn Signale (Durchsagen) zum Verstärker gesendet werden, auch bei Durchsagen von in Serie geschalteten Sprechstellen.

2. SPRECHTASTE

Nur bei gedrückter Taste kann gesprochen werden (vorher LS-Kreis an der Sprechstelle wählen).

3. LAUTSPRECHERKREIS WÄHLER

Mit diesen Tasten können die einzelnen Lautsprecherkreise oder "ALL CALL" ausgewählt werden. Fernbedienung des Textmodules und gleichzeitig Sprechen ist nicht möglich.

4. DIGITAL MESSAGE (nur bei Modell VLM-206)

START/STOP: aktiviert und stoppt das digitale Textmodul DM-10.

REPEAT/STOP: aktiviert und stoppt das digitale Textmodul DM-10 in einem Zeitintervall (einstellbar im DM-10).

MESSAGE BANK:

Zur Auswahl der 6 Speicherbänke des DM-10.

5. SLAVE/PRIORITY

Bei gleichzeitiger Benutzung von mehreren Sprechstellen (VLM-106/206) kann mit diesem Schalter der Vorrang "PRIORITY" einer gewünschten Sprechstelle bestimmt werden. Die anderen Sprechstellen (VLM-106/206) müssen dann auf "SLAVE" stehen.

6. DM-10 ON/OFF

It's not possible to control the digital text module (DM-10) if this is switched to "OFF" .

7. OUT-LINK

Sockets to attach 8-pin transmission cables, e.g. to connect further VLM-106/206 in series.

8. AUX INPUT

AUX input for other audio signals, e.g. CD-Player, Tape Decks, MP3-Player ...

9. AUDIO OUT GAIN

This is audio output control volume.

6. DM-10 ON/OFF

Wenn der Schalter auf "OFF" steht ist es nicht möglich, das digitale Textmodul (DM-10) anzusteuern.

7. OUT-LINK

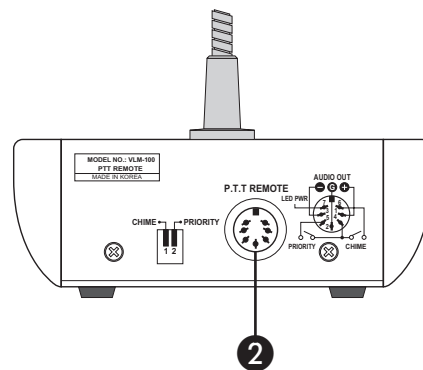
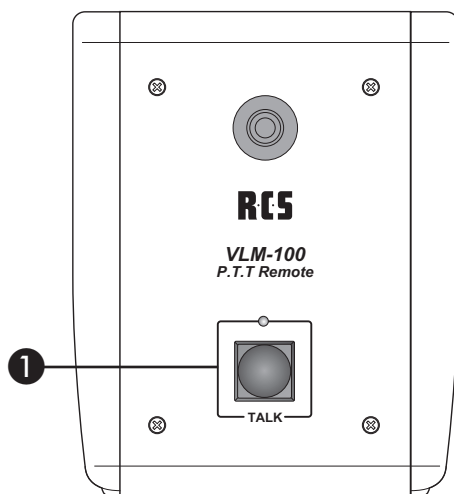
Buchsen für 8-pol. Übertragungskabel, z.B. um weitere VLM-106/206 in Serie anzuschließen.

8. AUX EINGANG

Cinchbuchsen ermöglichen Einschleifen von Audio-Signalen, z.B. CD-Player, Kassetten Deck, MP3 Player ...

9. AUDIO OUT GAIN

Lautstärkereglер für Audio Ausgangs Signale.



VLM-100 MICROPHONE DESK

VLM-100: for all-call to all speaker zones, with pre-announcement chime and priority switching.

1. TALK

When pressing „TALK“ MIC signal is activated and make input of DC 24V from the crew terminal NO. 2 of main amplifier and priority is activated.

2. DIN JACK

This consists of 7 pins use shield cable for microphone (cable is in scope of supply).

VLM-100 MICROPHON-SPRECHSTELLE

VLM-100: für den Sammelruf auf allen Lautsprecherkreisen, mit Vorgong und Prioritäts-Schaltung.

1. SPRECHTASTE

Bei Betätigung des Tastschalters 1 kann gesprochen werden, weiterhin wird der Vorgong und die Priorität aktiviert (wenn Schalter auf „ON“).

2. DIN-BUCHSE

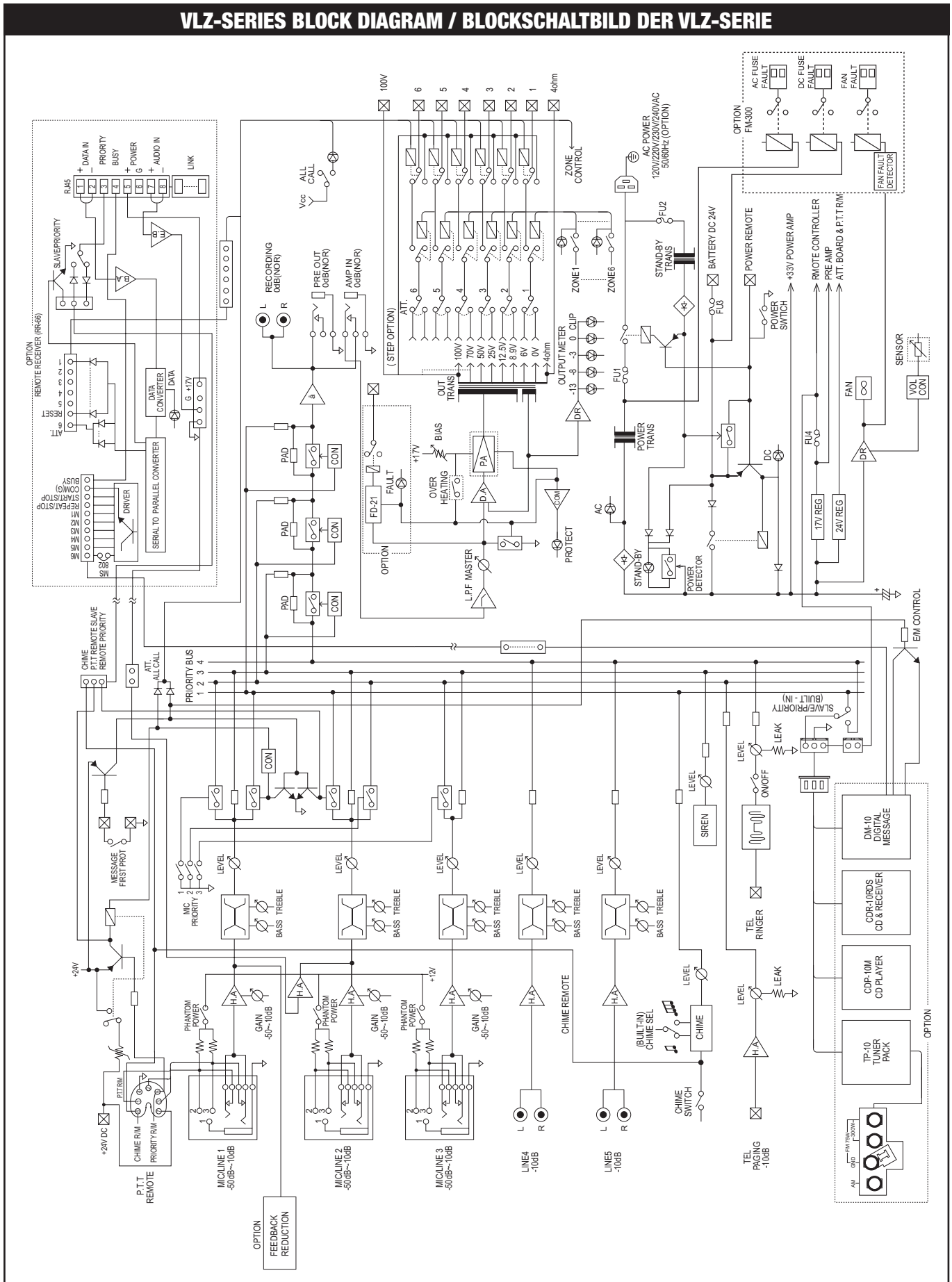
7-pol. DIN-Buchse für Mikrophonkabel (Kabel im Lieferumfang).

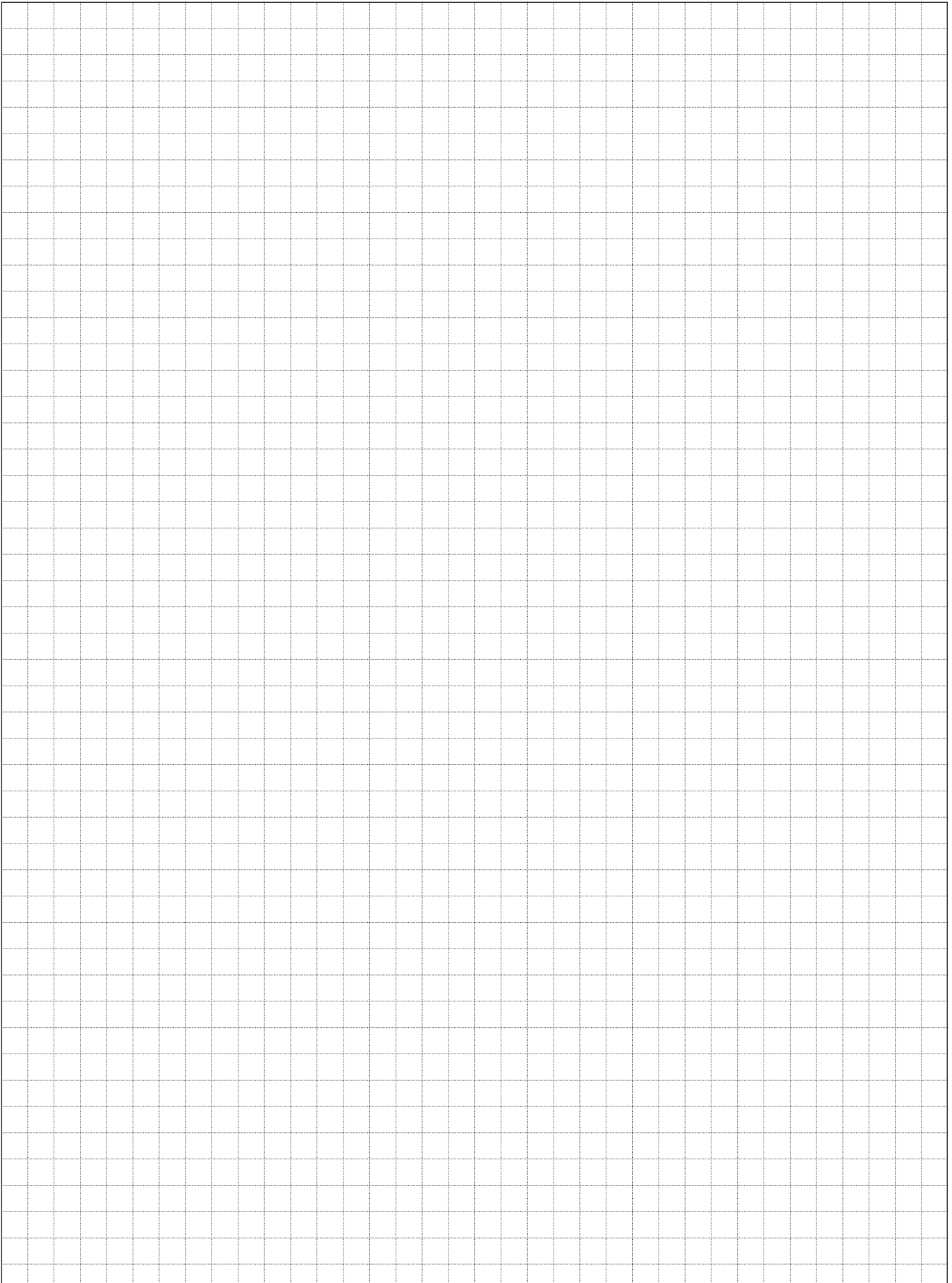
TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

VLZ-6120A / 6240 A / 6360 A / 6480 A / 6600 A

Input Sensitivity - impedance / Eingangsempfindlichkeit - Impedanz	MIC/LINE 1~3 :	-50dBu (2.45mV) 5kΩ Bal.
		-10dBu (245mV) 5kΩ Bal.
	LINE 4~5 :	-10dBu (245mV) 15kΩ UnBal.
	TEL PAGING :	-10dBu (245mV) 5kΩ Bal.
	PACK UNIT :	-10dBu (245mV) 10kΩ UnBal.
	REC OUT :	0dBu (775mV) 3kΩ UnBal.
	PRE OUT :	0dBu (775mV) 100Ω UnBal.
	AMP IN :	0dBu (775mV) 10kΩ UnBal.
Rated Output (RMS) / Ausgangsleistung (RMS)	VLZ-6120A :	120 W sinus (max. 170 W)
	VLZ-6240A :	240 W sinus (max. 290 W)
	VLZ-6360A :	360 W sinus (max. 410 W)
	VLZ-6480A :	480 W sinus (max. 530 W)
	VLZ-6600A :	600 W sinus (max. 650 W)
Output Impedance - ATT. Step / Lautsprecherausgänge - Regler Schritte	LOW IMP :	4Ω
	HIGH IMP :	100V - 70V - 50V - 25V - 12,5V - 8,9V
Frequency Response / Frequenzgang	Less than :	-3dB (50Hz ~ 20kHz)
Signal to Noise Ratio / Rauschpegel	LINE :	more than 100 dB („A“ weight)
	MIC :	more than 70 dB („A“ weight)
T.H.D / Klirrfaktor	Less than :	0.5% (1kHz)
Power Consumption / Leistungsaufnahme	VLZ-6120A/6240A :	350 W; 740 W
	VLZ-6360A/6480A :	1150 W; 1420 W
	VLZ-6600 A :	1690 W
1/8 Power Current Draw / Stromverbrauch bei 1/8 Leistung	VLZ-6120A/6240A :	0,8 A; 1,4 A
	VLZ-6360A/6480A :	2,5 A; 3,2 A
	VLZ-6600 A :	4,0 A
1/3 Power Current Draw / Stromverbrauch bei 1/3 Leistung	VLZ-6120A/6240A :	1,2 A; 2,0 A
	VLZ-6360A/6480A :	3,8 A; 4,7 A
	VLZ-6600 A :	5,5 A
Rated Power Current Draw / Stromverbrauch bei voller Leistung	VLZ-6120A/6240A :	1,8 A; 3,2 A
	VLZ-6360A/6480A :	6,0 A; 7,5 A
	VLZ-6600 A :	9 A
Power Source / Spannungsversorgung		120~240V AC, 50/60Hz, 24VDC
Dimensions / Abmessungen		430 (W) × 133 (H) × 352 (D) mm
Weight / Gewicht	VLZ-6120A/6240A :	13,0 kg; 14,0 kg
	VLZ-6360A/6480A :	19,0 kg; 20,0 kg
	VLZ-6600 A :	20,0 kg

VLZ-SERIES BLOCK DIAGRAM / BLOCKSCHALTBIOD DER VLZ-SERIE





Hardware and Software specifications subject to change without notice.
Technische Änderungen in Hardware und Software vorbehalten.

Delivered by / Lieferung durch: